

WORK,
CREATING
RE-USE

PROVENZA

Questo è lo spirito che ha animato la nostra ricerca e la chiave di lettura del nostro progetto. Ci siamo immaginati di recuperare intere pareti in cemento armato da locali industriali metropolitani, irriverenti, modernissimi e di riutilizzarle in contesti abitativi diversi. Questi accostamenti creano una sinergia unica ed originale: eleganza e forza unite per dare vita a luoghi che fino ad oggi vivevano solo nella nostra mente.

PRODOTTO

Il cemento rappresenta la sintesi: essenziale nel disegno, rigoroso nelle cromie. Per creare il nuovo è necessario cambiare il punto di vista: in Re-Use l'imperfezione diventa ispirazione. Realizziamo un cemento industriale rispettando ogni traccia presente sulla superficie: gli aloni di umidità, l'impronta delle tavole di legno usate come sostegno, i movimenti imprevedibili di malta e sabbia.

SUPERFICI

La superficie che il cemento presenta al momento del recupero è stata riprodotta nella versione naturale. Si tratta di un aspetto sobrio e minimale, morbido al tatto dove le irregolarità dei dettagli grafici seguono e si integrano perfettamente con i rilievi presenti nel blocco.

GRAFICA

Per la realizzazione del Re-Use è stata recuperata una parete di 20 mq. di cemento armato. Combinando grafiche e struttura abbiamo ottenuto un risultato del tutto realistico sia alla vista che al tatto. Re-Use può essere utilizzato per interpretare i differenti gusti dello stile contemporaneo per creare una nuova atmosfera assolutamente "Re-use".

LAVORA, CREA, RIUTILIZZA

WORK,
CREATE,
RE-USE.



CONCRETE

MALTA GREY

CALCE WHITE



Il cemento
explode
con tutta la sua
FORZA

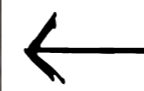
MALTA
GREY

MALTA GREY
60x60 - 23⁵/₈" x 23⁵/₈"
Naturale





FANGO SAND
45x90 - 17^{11/16}"x35^{7/16}"



MALTA GREY
45x90 - 17^{11/16}"x35^{7/16}"
Naturale



MALTA GREY

45x90 - 17^{11/16}"x35^{7/16}"
Naturale



MALTA GREY

60x60 - 23⁵/₈"x23⁵/₈"
Naturale



MALTA GREY

30x60
11¹³/₁₆"x23⁵/₈"
Naturale



WORK
CREATE

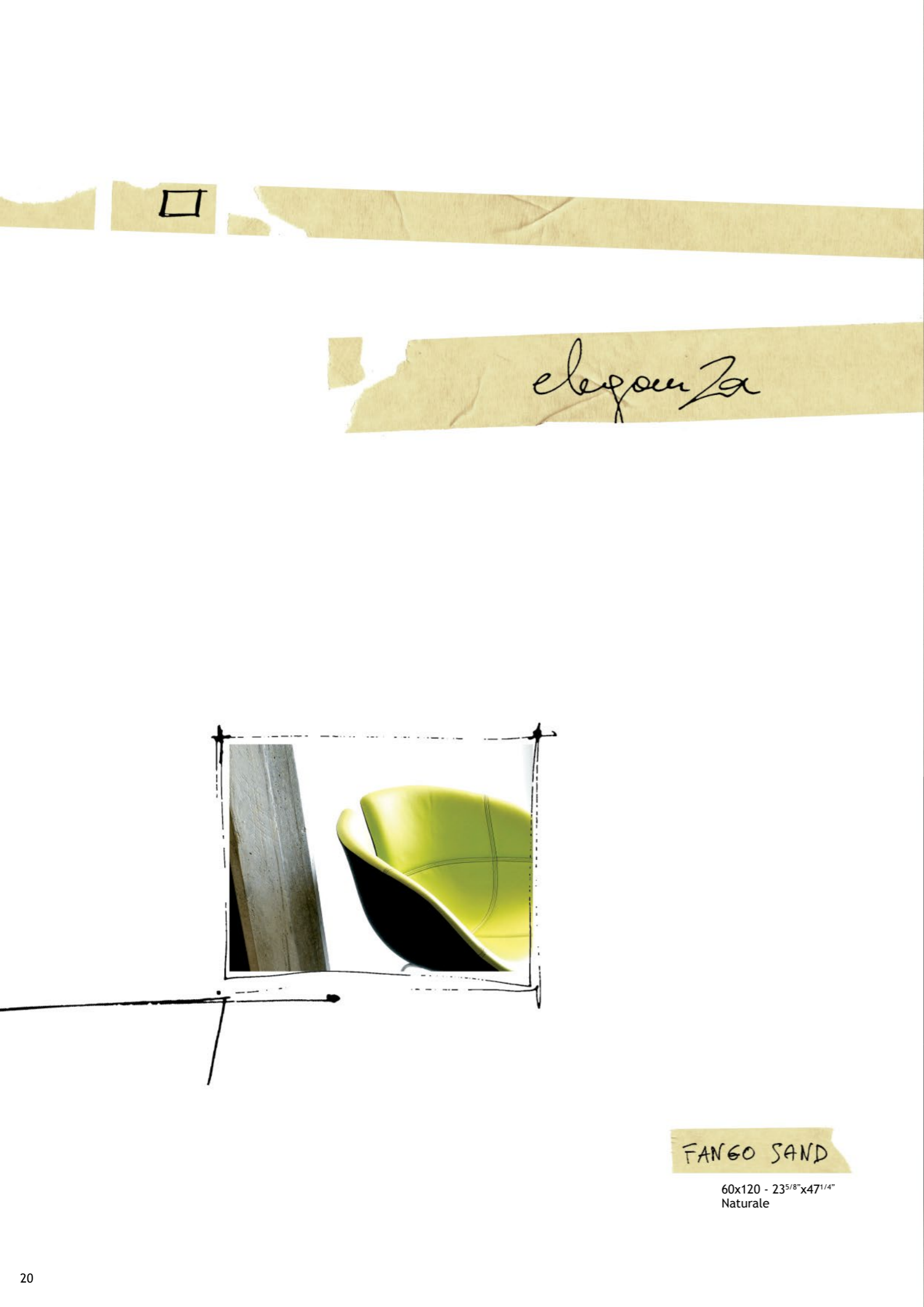
RE-USE

MALTA GREY

60x60 - 23⁵/₈"x23⁵/₈"
Naturale

FANGOSAND

WORK
CREATE
RE-USE



eleganza



FANGO SAND

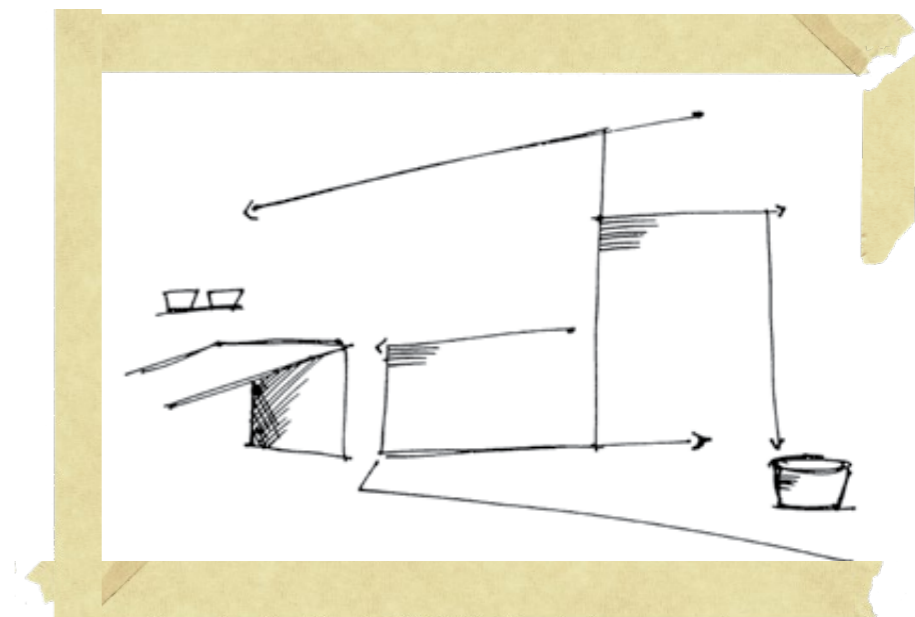
60x120 - 23⁵/₈"x47¹/₄"
Naturale





FANGO SAND

60x60 - 23⁵/₈"x23⁵/₈"
Naturale



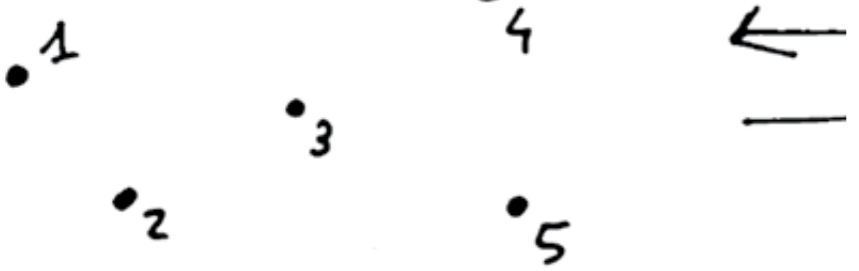
FANGO SAND

45x90 - 17^{11/16}"x35^{7/16}"
Naturale



FANGO SAND
45x90 - 17^{11/16}"x35^{7/16}"
Naturale

CALCE
WHITE



CALCE WHITE

45x90 - 17^{11/16}"x35^{7/16}"





CALCE WHITE

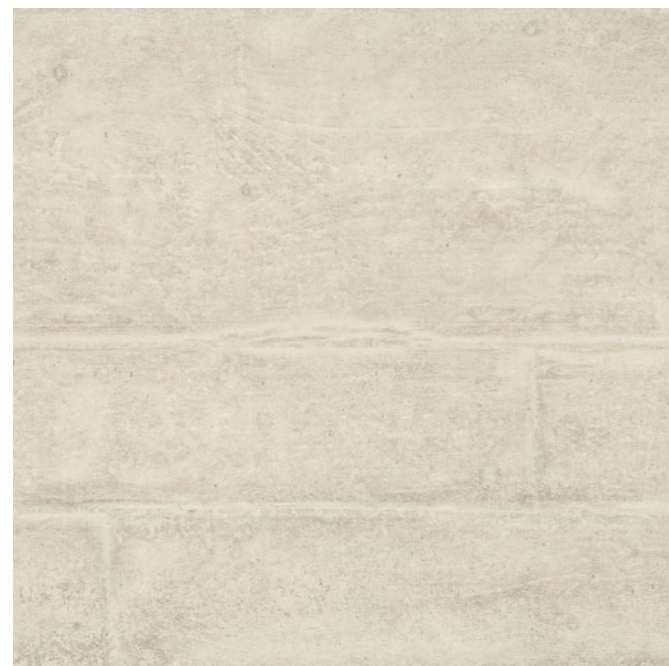
45x90 - 17^{11/16}"x35^{7/16}"
Naturale

RE-USE

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Calce White



Fango Sand



Malta Grey



Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
 Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.
 Verificare l'abbinamento dei toni tra i formati differenti. - Check the colour matching between different sizes.
 Vérifier l'assortiment des tonalités entre les différents formats. - Die Kombination der Farbtöne unter den verschiedenen Formaten prüfen.
 Comprobar la combinación de los tonos entre los distintos formatos. - Проверьте сочетание тонов у разных форматов.

RE-USE

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

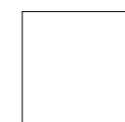
 9,5 mm.



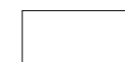
Naturale Rett.
 60x120 - 23^{5/8}"x47^{1/4}"
E78N Calce White ● **T31**
E78P Fango Sand ● **T31**
E4ZP Malta Grey ● **T31**



Naturale Rett.
 45x90 - 17^{11/16}"x35^{7/16}"
E1MX Calce White ● **T23**
E1MZ Fango Sand ● **T23**
E1N1 Malta Grey ● **T23**



Naturale Rett.
 60x60 - 23^{5/8}"x23^{5/8}"
E1MK Calce White ● **T17**
E1MM Fango Sand ● **T17**
E1MP Malta Grey ● **T17**



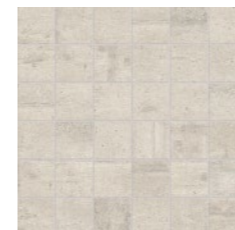
Naturale Rett.
 30x60 - 11^{13/16}"x23^{5/8}"
E1MR Calce White ● **T14**
E1MT Fango Sand ● **T14**
E1MV Malta Grey ● **T14**

DECORI

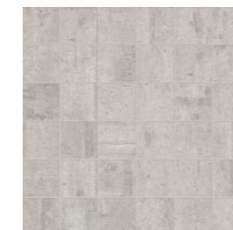
Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO*

Tessera - Chip 4,8x4,8 - 1^{7/8}"x1^{7/8}"



30x30 - 11^{13/16}"x11^{13/16}"
E1R0 Calce White Nat. ● **A86**



30x30 - 11^{13/16}"x11^{13/16}"
E1R1 Fango Sand Nat. ● **A86**






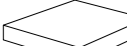



30x30 - 11^{13/16}"x11^{13/16}"
E1R2 Malta Grey Nat. ● **A86**

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

RE-USE

PEZZI SPECIALI







Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Calce White	Fango Sand	Malta Grey	Fascia di prezzo Price band			
 Battiscopa - Skirting	Nat. Rett. 7x60 - 2 ^{3/4} x23 ^{5/8} Pcs. Box 15 - LM x Box 9,00	E1PC	E1PD	E1Q3	● A11			
 Gradone - Step	Nat. Rett. 33x60x3,2x3,2 12 ^{15/16} x47 ^{1/4} x1 ^{1/4} x1 ^{1/4} Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	E8PH	E2DY	E8PJ	● A68			
 Gradone - Step	Nat. Rett. 33x120x3,2x3,2 12 ^{15/16} x47 ^{1/4} x1 ^{1/4} x1 ^{1/4} Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	E8TG	E8TJ	E8TL	● A98			
 Angolare - Corner Tile	Nat. Rett. 33x33x3,2x3,2 12 ^{15/16} x12 ^{15/16} x1 ^{1/4} x1 ^{1/4} Pcs. Box 2 - LM x Box 0,66	DX E8ND	SX E8NE	DX E8NF	SX E8NG	DX E8NH	SX E8NJ	● A72
 Angolare Dx Sx Corner Tile Dx Sx	Nat. Rett. 33x120x3,2x3,2 12 ^{15/16} x47 ^{1/4} x1 ^{1/4} x1 ^{1/4} Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX E8SY	SX E8SZ	DX E8T2	SX E8T3	DX E2HX	SX E8T6	● 104
 Battiscopa Scala Dx Sx Tread Skirting Dx Sx	Nat. Rett. 7x60x60 2 ^{3/4} x23 ^{5/8} x23 ^{5/8} Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX E93F	SX E93G	DX E93H	SX E93J	DX E93K	SX E93L	● A33
 Battiscopa Scala Dx Sx Tread Skirting Dx Sx	Nat. Rett. 7x60x60 2 ^{3/4} x23 ^{5/8} x23 ^{5/8} Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX E93T	SX E93U	DX E93V	SX E93W	DX E93X	SX E93Y	● A33

RE-USE

Dry - Pressed Ceramic Tiles ISO 13006 Annex G - UNI EN 14411 Annex G - Bla GL



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical Features - Caracteristiques Techniques - Technische Eigenschaften Technische Eigenschaften - Caracteristicas Tecnicas - Технические Характеристики	NORMA Standard - Norme Norm - Norma - Norma	VALORI Value - Valeur Vorgabe - Valor - Средние																								
 ASSORBIMENTO D'ACQUA (VALORE MEDIO IN %) Water absorption (Average value expressed in %) - Absorption d'eau (Valeur moyenne en %) Wasseraufnahme (Durchschnittswert in %) - Absorción de agua (Valor medio en %) Поглощение воды	UNI EN ISO 10545/3 ASTM C373	CONFORME COMPLIANT																								
 RESISTENZA ALLA FLESSIONE Modulus of rupture - Resistance a la flexion - Biegefestigkeit Resistencia a la flexion - Прочность на изгиб	UNI EN ISO 10545/4	≥ 45 N/mm ²																								
FORZA DI ROTTURA Breaking strength - Résistance à la rupture - Bruchlast Resistencia a la rotura - Разрывное усилие	UNI EN ISO 10545/4 ASTM C648	≥ 2000 N 400 Lbs																								
 RESISTENZA AL GELO Frost resistance - Résistance au gel - Frostbeständigkeit Resistencia a las heladas - Морозостойкость	UNI EN ISO 10545/12 ASTM C1026	CONFORME UNAFFECTED																								
 RESISTENZA CHIMICA AD ALTE E BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E BASI Chemical resistance to high and low acid and basic concentrations Résistance chimique aux hautes et basses concentrations d'acides et de bases Chemikalienfestigkeit bei hohen und niedrigen Konzentrationen von Säuren und Basen Resistencia química con concentraciones altas y bajas de ácidos y bases Химическая стойкость к высоким и низким концентрациям кислот и щелочей	UNI EN ISO 10545/13 ASTM C-650	A - LA - HA UNAFFECTED																								
 RESISTENZA ALLE MACCHIE Stain resistance - Résistance aux taches - Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas - Стойкость к образованию пятен	UNI EN ISO 10545/14	5																								
 COEFFICIENTE DI ATTRITO Slip resistance Coefficient de glissement Rutschfestigkeit Barfußbereich Coeficiente de atrito medio Коэффициент трения		<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>NAT.</th> <th>LAPPATO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>DIN EN 16165 Annex B</td> <td>R11</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>DIN EN 16165 Annex A</td> <td>C (A+B+C)</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>ANSI A326.3:2017 DCOF</td> <td>WET ≥ 0,50</td> <td>WET ≥ 0,42</td> </tr> <tr> <td>B.C.R.A. D.M. N. 236 14/6/89</td> <td>> 0,40</td> <td>> 0,40</td> </tr> <tr> <td>AS 4586-2013 Anexo A</td> <td>P3</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>BS 7976-2: 2002 BSEN13036-4:2011 Pendulum testers</td> <td>> 36 Low Slip potential</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>UNE 41901:2017 EX DB SUA (actual)</td> <td>3</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table>		NAT.	LAPPATO	DIN EN 16165 Annex B	R11	-	DIN EN 16165 Annex A	C (A+B+C)	-	ANSI A326.3:2017 DCOF	WET ≥ 0,50	WET ≥ 0,42	B.C.R.A. D.M. N. 236 14/6/89	> 0,40	> 0,40	AS 4586-2013 Anexo A	P3	-	BS 7976-2: 2002 BSEN13036-4:2011 Pendulum testers	> 36 Low Slip potential	-	UNE 41901:2017 EX DB SUA (actual)	3	-
	NAT.	LAPPATO																								
DIN EN 16165 Annex B	R11	-																								
DIN EN 16165 Annex A	C (A+B+C)	-																								
ANSI A326.3:2017 DCOF	WET ≥ 0,50	WET ≥ 0,42																								
B.C.R.A. D.M. N. 236 14/6/89	> 0,40	> 0,40																								
AS 4586-2013 Anexo A	P3	-																								
BS 7976-2: 2002 BSEN13036-4:2011 Pendulum testers	> 36 Low Slip potential	-																								
UNE 41901:2017 EX DB SUA (actual)	3	-																								

Per maggiori chiarimenti sui dati tecnici e sulla garanzia consultare il catalogo generale in vigore. - For further information on technical specifications, please consult our up-dated general catalogue. - Pour toutes informations supplémentaires sur les données techniques et sur les garanties, veuillez consulter le catalogue general en vigueur. - Für weitere Informationen über technische Daten und Garantie beziehen sie sich bitte auf den aktuellen Gesamtkatalog. - Para ultérieures informaciones sobre los datos técnicos y la garantía, vease el catalogo general en vigor. - Более подробную информацию о технических данных и гарантии смотрите в действующем сводемном каталог.



PRODUCT CERTIFIED
FOR LOW CHEMICAL
EMISSIONS:
UL.COM/GGG
UL 2818



放射性水平A类



12%



IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M ² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд. Kg
60x120 Naturale	9,5	1,39	2	1,440	31,68	36	51,84	1140
45x90 Naturale	9,5	2,47	3	1,215	26,73	32	38,88	855
60x60 Naturale	9,5	2,78	3	1,080	23,76	40	43,20	950
30x60 Naturale	9,5	5,56	6	1,080	23,76	48	51,84	1140
30x30 Mosaico Naturale	9,5	11,11	5	0,450	8,73	60	27,00	524

PROVENZA

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi. Le misure dei prodotti qui indicate si intendono nominali e come i pesi ed i colori subiscono le variazioni tipiche del processo ceramico. Provenza si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento senza preavviso le caratteristiche tecniche, estetiche e i materiali presentati. Tali caratteristiche non sono comunque vincolanti nei termini legali.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications. Product sizes indicated are nominal and like weights and colours undergo the typical variations of the ceramic process. Provenza reserves the right to change the technical and optical features of the materials illustrated at any time and without notice. These features are not legally binding.



EN

WORK, CREATE, REUSE.

This is the spirit that has inspired our design and development work and the key to our project. We imagined what it would be like to salvage entire reinforced concrete walls from metropolitan industrial premises, with all their blatant modernity, and reuse them in a variety of residential contexts. These combinations create a unique, original synergy: elegance and strength unite to create places that, until today, only existed in our minds.

Product

Concrete is synthesis; simple in design and severe in colours. To create something new, we have to change our point of view: in Re-Use, imperfection becomes inspiration. We produce an industrial concrete that retains all the marks left on its surface: the stains left by damp, the imprints of the wooden boards used as support, and unexpected variations in the mortar and sand.

Surfaces

The concrete's surface when salvaged is reproduced exactly as it is. Its look is minimalist and subtle, soft to the touch where the uneven patterning follows and integrates perfectly with the relief marks in the blocks.

Patterning

To create Re-Use, we salvaged 20 m² of concrete wall. We combined patterning and structures to achieve a result that both looks and feels completely realistic. Re-Use can be used to interpret the various contemporary style trends, to create an absolutely "Re-use" mood.

FR

TRAVAILLER, CREER, REUTILISER.

C'est l'esprit qui a animé notre recherche, et c'est la clé de lecture de notre projet. C'est comme si nous récupérions des pans entiers de mur en béton armé dans des bâtiments industriels, urbains, irrévérencieux, ultra modernes, et que nous les replaçions ensuite dans d'autres contextes résidentiels. Ces combinaisons forment une synergie singulière et originale : élégance et puissance, ensemble, pour matérialiser des lieux qui, jusqu'à présent, n'existaient que dans notre esprit.

Produit

Le béton symbolise la synthèse : un style essentiel, une coloration sobre. Pour faire du neuf, nous devons bouleverser le point de vue : avec Re-Use, l'imperfection devient inspiration. Nous créons un béton industriel avec, en surface, la reproduction de toutes sortes de traces : les taches d'humidité, l'empreinte des planches de bois utilisées comme support, les mouvements imprévus de mortier et de sable.

Surfaces

Nous avons reproduit, dans sa version naturelle, la surface que le béton présente lors de la récupération. La finition est sobre et minimaliste, douce au toucher. Les irrégularités de la texture graphique suivent et s'unissent à la perfection aux reliefs du bloc.

Graphique

Nous avons récupéré un mur de 20 m² en béton armé pour réaliser Re-Use. Nous avons concilié graphique et structure pour parvenir à un résultat tout à fait réaliste, tant à la vue qu'au toucher. Re-Use se prête à interpréter les différentes facettes du style contemporain pour créer une nouvelle ambiance définitivement « Re-Use ».

DE

BEARBEITEN, KREIEREN, WIEDERVERWENDEN.

So lautete die Leitidee unserer Entwicklungstätigkeit, die zugleich Grundgedanke unseres Konzepts ist. Unser Ansatz war, ganze Stahlbetonwände aus urbanen Fabrikgebäuden wiederzuverwenden und kompromisslos in verschiedene moderne Wohnwelten einzubinden. Daraus entstanden ganz einzigartige, originelle Synergien. Eleganz und Roughness lassen Raumsituationen entstehen, die bisher nur in unserer Vorstellungswelt existierten.

Produkt

Puristische Ausstrahlung und nüchterne Farben: Beton ist gleichbedeutend mit Reduzierung auf das Wesentliche. Um Neues zu schaffen, muss man die Perspektive wechseln. Bei Re-Use wird Unvollkommenheit zur Inspiration. Unser Industriebeton weist die typischen Oberflächenmakel auf: Ausblühungen, Abdrücke von Holzschalungen, Mörtel- und Sandverwerfungen.

Oberflächen

Die Oberfläche alter Betonwände wurde naturnah nachgebildet. Ihre strenge, minimalistische Optik geht mit einer weichen Haptik einher. Unregelmäßige Strukturen und Unebenheiten verlieren sich in einem verschlungenen Wechselspiel.

Materialbild

Als Vorlage für Re-Use diente eine zwanzig Quadratmeter große Wandfläche aus Stahlbeton. Durch die Kombination aus Strukturen und Reliefs haben wir eine naturnahe Optik und Haptik erzielt. Re-Use passt zu verschiedenen modernen Stilwelten und schafft einen neuen, konsequenten „Re-Use“-Look.

ES

TRABAJAR, CREAR, REUTILIZAR.

Este es el espíritu que ha animado nuestra investigación y la clave de lectura de nuestro proyecto. Nos hemos imaginado recuperando paredes enteras de cemento armado de locales industriales metropolitanos, irreverentes, modernísimos, y reutilizándolas en construcciones diferentes, en viviendas. Estas combinaciones crean una sinergia única y original: elegancia y fuerza unidas para dar vida a lugares que hasta hoy solo existían en nuestra mente.

Producto

El cemento representa la síntesis: esencial en el trazo, riguroso en los colores. Para crear lo nuevo hace falta cambiar el punto de vista: en Re-Use la imperfección se convierte en inspiración. Fabricamos un cemento industrial respetando cada una de las huellas presentes en su superficie: los cercos de humedad, las marcas dejadas por tablas de madera empleadas como anaqueles, las aguas imprevistas del mortero y la arena.

Superficies

La superficie que el cemento presenta en el momento de la recuperación se ha reproducido en la versión natural. Se trata de un aspecto sobrio y minimalista, suave al tacto, donde las irregularidades de los detalles gráficos siguen y acompañan armoniosamente los relieves presentes en el bloque.

Diseño gráfico

Para la realización de Re-Use se ha recuperado una pared de 20 m² de cemento armado. Combinando grafismos y estructura hemos conseguido un resultado de lo más real, tanto para la vista como para el tacto. Re-Use se puede utilizar para dar respuesta a los distintos gustos del estilo contemporáneo creando un nuevo ambiente, netamente "Re-use".

RU

РАБОТАТЬ, СОЗДАВАТЬ, ПОВТОРНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ.

Мысль, лежащая в основе наших изысканий, и которая также является ключом к прочтению нашего проекта, заключается вот в чем. Мы представили себе, что мы взяли из современных, неформальных городских промышленных корпусов целые железобетонные стены для их повторного применения в жилой сфере. Из этого сочетания возникает уникальная и оригинальная синергия: энергия и сила объединяются для создания таких интерьеров, которые до сегодняшнего дня существовали только в нашем воображении.

Продукт

Цемент олицетворяет собой понятие синтеза, так как он обладает лаконичным рисунком и строгим цветом. Для создания нового необходимо изменить свою точку зрения: в Re-Use несовершенство становится источником вдохновения. Мы воспроизводим промышленный цемент вместе со всеми следами, встречающимися на его поверхности - влажные разводы, отпечатки деревянных строительных конструкций, неожиданные пятна, оставленные раствором и песком.

Поверхности

Поверхность, которую имел цемент в момент воспроизведения, была воссоздана в натуральном виде. Материал обладает сдержанным и минималистским характером, мягкостью на ощупь там, где неравномерность графических узоров следует и безупречно дополняет рельеф на поверхности.

Графика

Для создания Re-Use была использована в качестве модели железобетонная стена площадью 20 кв.м. Воспроизведением ее рисунка и текстуры мы получили совершенно правдоподобный результат, как на вид, так и на ощупь. Re-Use можно использовать для выражения разных направлений современного стиля и создания новой атмосферы в полном соответствии с тенденцией "Re-use".

WORK,
CREATE
RE-USE.



Provenza is a brand of Emilceramica S.r.l. a socio unico	Sede Commerciale/ Amministrativa
emilgroup.it/provenza emilgroup.it	Via Ghiarola Nuova, 29 - 41042 Fiorano Modenese (Mo) Italy T +39 0536 835111 - info@emilceramicagroup.it